

IL GIRO DEL MONDO

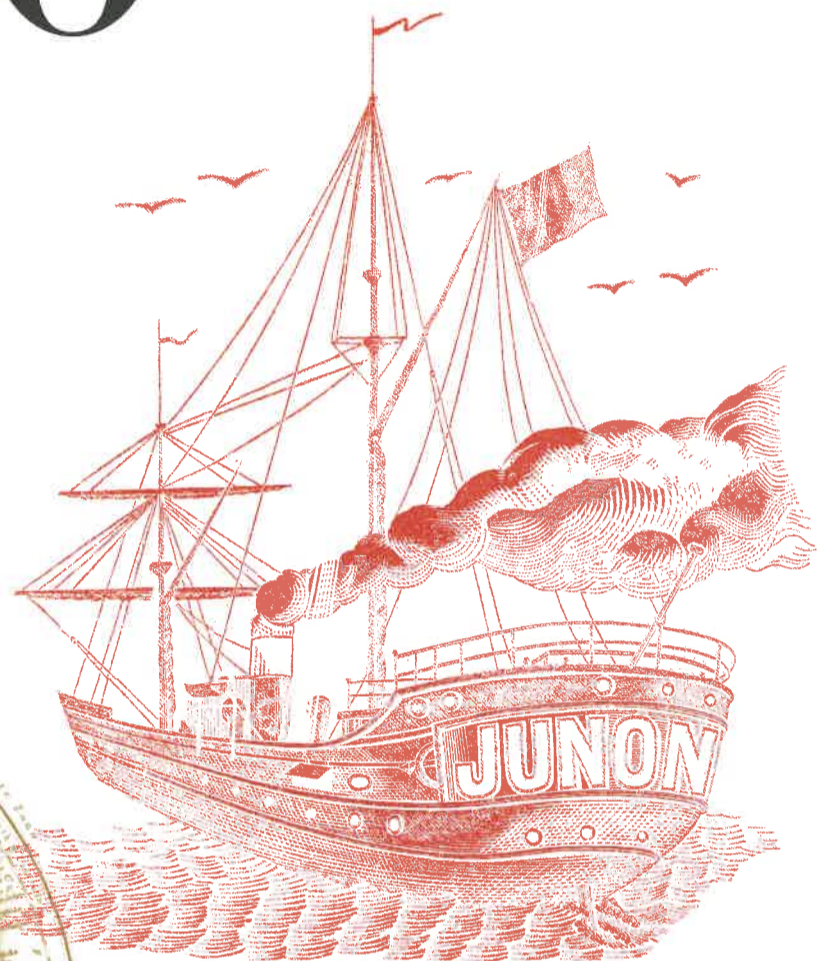
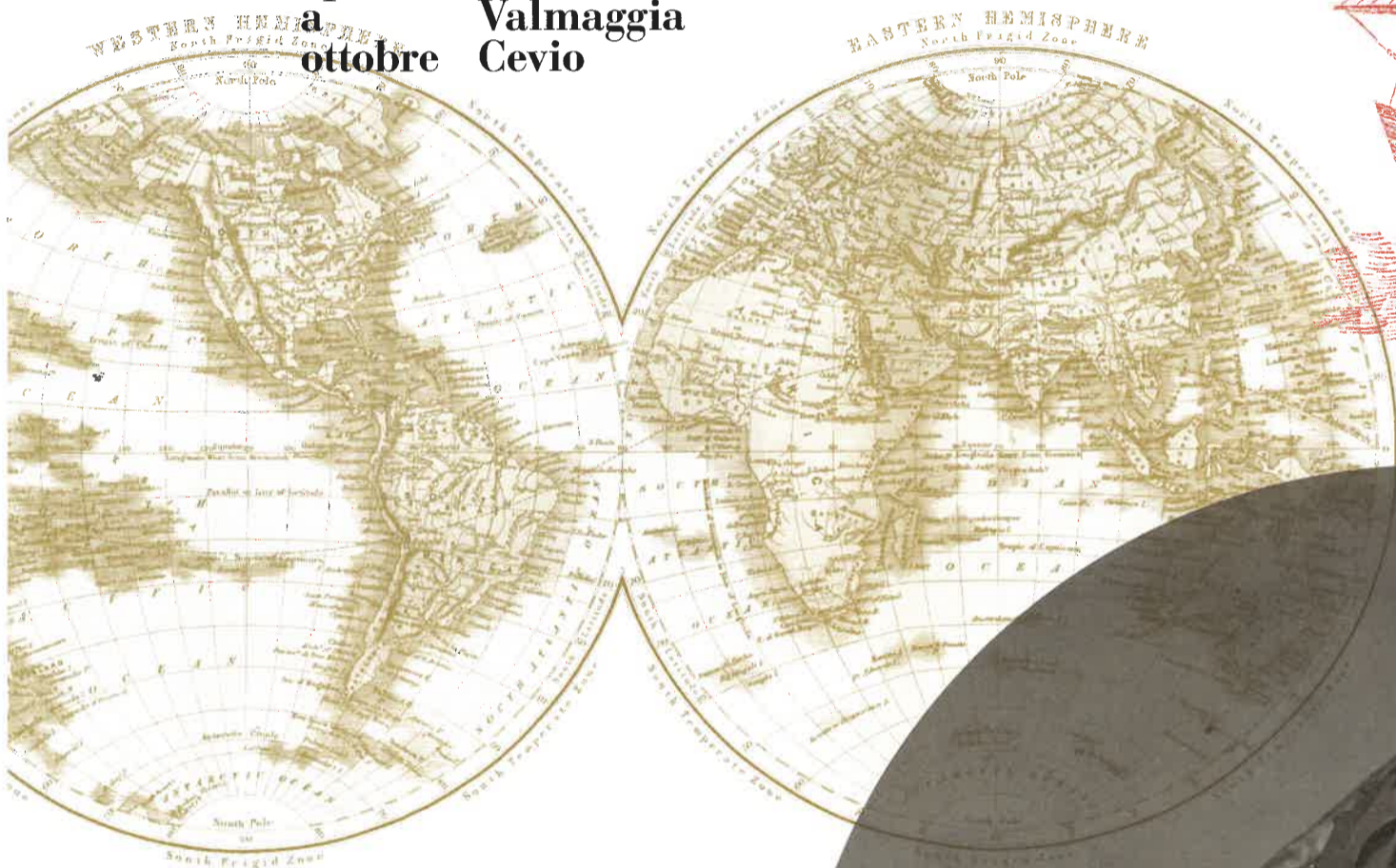
di **EMILIO
BALLI**

Die
Weltreise von
Emilio Balli
1878-79

Le tour
du monde
d'Emilio Balli
1878-79

1878-79

2023 Da Museo
2024 aprile di
a Valmaggia
ottobre Cevio



2023
2024 Da
aprile
a
ottobre

Museo
di
Valmaggia
Cevio

museo di
valmaggia
cevio

Il Museo di Valmaggia

Il Museo di Valmaggia, con sede a Cevio, è stato fondato nel 1962. È attivo nella salvaguardia del patrimonio etnografico valmaggese. Nella mostra permanente presente nell'antico Palazzo Franzoni si rievocano la cultura e le tradizioni valmaggese. Mentre il vicino Palazzo Respini-Moretti è riservato alle mostre temporanee volte a offrire al pubblico interessanti spunti sulle attività antropiche della Valle. Tra l'aprile 2023 e l'ottobre 2024 viene offerta al pubblico un'importante mostra, di portata internazionale, riguardante il Giro del Mondo effettuato fra il 1878 ed il 1879 da Emilio Balli, originario valmaggese, unico ticinese ad aver compiuto una spedizione di tale portata.

Il progetto è stato reso possibile grazie alla messa a disposizione e apertura dell'archivio di Emilio Balli, per anni accuratamente conservato tra le mura domestiche e alla preziosa collaborazione della Facoltà di geografia e ambiente dell'Università di Ginevra.

Emilio Balli (1855–1934)

Di origine valmaggese, Emilio Balli nasce a Locarno il 27 aprile 1855. Il padre, Valentino Alessandro Balli, emigra in Olanda, dove si fa una posizione nell'ambito del commercio. Emilio, ultimo di undici figli, frequenta il collegio dei padri barnabiti di Monza per poi proseguire gli studi in scienze naturali all'Università di Lovanio, in Belgio. Sin da subito si dimostra persona curiosa e attenta agli aspetti legati all'uomo e alla natura. Ispirato dalla lettura del libro, fresco di stampa (1872), di Julius Verne, "Il Giro del Mondo in 80

Das Museo di Valmaggia

Das Museo di Valmaggia mit Sitz in Cevio wurde 1962 gegründet. Es setzt sich für die Erhaltung des ethnografischen Erbes des Maggiatals ein. Die Dauerausstellung im alten Franzoni-Palast präsentiert die Kultur und die Traditionen des Maggiatals. Der nahe gelegene Palazzo Respini-Moretti beherbergt Wechselausstellungen, die der Öffentlichkeit interessante Einblicke in das Leben der Menschen im Tal bieten.

Von April 2023 bis Oktober 2024 findet eine wichtige Ausstellung von internationaler Bedeutung statt. Sie widmet sich der Weltreise, die der aus dem Maggiatal stammende Emilio Balli von 1878-1879 unternahm. Er war der einzige Tessiner, der sich auf eine solch grossangelegte Expedition begab. Das Projekt konnte dank der Öffnung des Archivs von Emilio Balli und der wertvollen Zusammenarbeit mit der Fakultät für Geografie und Umwelt der Universität Genf realisiert werden.

Emilio Balli (1855–1934)

Emilio Balli wurde am 27. April 1855 in Locarno geboren und stammte aus dem Maggiatal. Sein Vater, Valentino Alessandro Balli, wanderte nach Holland aus, wo er sich erfolgreich im Handel betätigte. Emilio, das jüngste von elf Kindern, besuchte das Internat der Barnabiten in Monza und studierte anschliessend Naturwissenschaften an der Universität Löwen in Belgien. Von Anfang an zeigte sich seine Neugier auf alles, was mit dem Menschen und der Natur zu tun hat. Angeregt durch die

Le Musée de Valmaggia

Fondé en 1962, le musée Valmaggia, à Cevio, participe activement à la préservation du patrimoine ethnographique du Valmaggia. L'exposition permanente du Palazzo Franzoni évoque la culture et les traditions locales. Le Palazzo Respini-Moretti, situé à proximité, est quant à lui réservé aux expositions temporaires visant à offrir au public des aperçus intéressants sur les activités anthropiques de la vallée.

Entre avril 2023 et octobre 2024, une importante exposition d'envergure internationale sera proposée au public : le tour du monde entrepris de 1878 à 1879 par Emilio Balli, originaire de Valmaggia, seul Tessinois à avoir réalisé une expédition d'une telle ampleur. Le projet a vu le jour grâce à la mise à disposition des archives d'Emilio Balli, soigneusement conservées chez lui depuis des années, et à la précieuse collaboration du Département de géographie et d'environnement de l'Université de Genève.

Emilio Balli (1855–1934)

Originaire du Valmaggia, Emilio Balli est né à Locarno le 27 avril 1855. Son père, Valentino Alessandro Balli, a émigré aux Pays-Bas, où il fait carrière dans le commerce. Benjamin d'une famille de onze enfants, Emilio a fréquenté l'internat des Pères barnabites à Monza, puis a étudié les sciences naturelles à l'Université de Louvain, en Belgique. Dès son plus jeune âge, il se montre curieux et attentif aux aspects liés à l'homme et à la nature. Inspiré par le livre de Jules Verne Le tour du monde en 80 jours (1872), il est attiré par les annonces dans la presse d'un voyage autour du monde pour érudits. Son esprit pionnier le pousse à s'inscrire. Le périple durera 472 jours et ne se fera pas sans heurts.

Museo di Valmaggia
Cevio vecchio 6/12
6675 Cevio
Svizzera

Custode
+41 91 754 13 40
Direzione
+41 91 754 23 68

info@
museovalmaggia.ch
www.
museovalmaggia.ch

Orari d'apertura:

1 aprile
– 31 ottobre

da martedì
a domenica

13.30
– 17.00

Aperto
lunedì 1 maggio
e lunedì 29 maggio
2023

Biglietti d'entrata:

Adulti: 10.-
Ragazzi
(fino 16 anni): 3.-
Famiglie: 20.-
Gruppi: 8.- p.p.

Disabili
con accompagnatori
e bambini (0–5 anni):
gratis

Il biglietto
per la temporanea
è valevole anche
per la permanente

Mediazione culturale:

per gruppi
e scuole
si organizzano
guide e ateliers

Riservazioni
7 giorni prima



Aperitivi e spuntini
per aziende
e comitive
si organizzano
aperitivi
e spuntini

Riservazioni
7 giorni prima



Diventa socio del Museo:
sostenici
con una donazione



giorni", viene attratto dalle inserzioni apparse sui giornali di un viaggio attorno al Mondo per studiosi. Dotato di grande spirito pionieristico, non esita ad iscriversi. La circumnavigazione durerà 472 giorni e non sarà priva di imprevisti. Al suo rientro, arricchito dall'esperienza vissuta, Emilio dedicherà la sua vita al Ticino e alla sua gente. Si distinguerà in particolare nei campi dell'archeologia, della numismatica e delle scienze naturali. Risulta fra i padri fondatori della Società ticinese di scienze naturali e sarà quindi precursore del Museo di Locarno, di cui fungerà da direttore per lunghi anni. Emilio muore a Locarno il 29 novembre del 1934. È sepolto nel cimitero di Cavigno.

Il Giro del Mondo (1878–'79)

Il primo giro del mondo è compiuto dall'equipaggio di Magellano tra il 1519 e il 1522: ma si tratterà di un viaggio di esplorazione. Solo a partire dagli anni Settanta dell'Ottocento diventa possibile fare un giro del mondo da turista. Si tratta tuttavia ancora di un'avventura complessa e non priva di rischi, ma soprattutto economicamente alla portata di pochi. Di famiglia benestante, Emilio Balli, solo ventitreenne, se lo può permettere. Si tratta di un'esperienza che affronta con la maturità, la determinazione e la curiosità dello studioso, traendone il massimo profitto. Ce ne lascia una preziosa testimonianza grazie al meticoloso diario di viaggio, redatto tappa dopo tappa, alle lettere scritte ai fratelli, alle innumerevoli fotografie, oltre ad un notevole numero di cimeli raccolti, costituiti da collezioni di conchiglie, di erbe e fiori, di animali impagliati, di monete e di oggetti vari frammisti a "souvenirs" acquistati nei diversi "curious shop". Dopo oltre 140 anni, grazie alla messa a disposizione di documenti e oggetti di Emilio Balli, il Museo di Valmaggia è onorato e lieto di poterne rendere fruibile al pubblico una ricca selezione in un'eccezionale mostra.

1. Un vecchio guerriero
Ein alter Krieger
Un ancien homme d'armes
Views costumes of Japan
by Stillfried Andresen
Yokohama, 1877
Coll. / Sammlung Balli

2. Sfinge e piramide di Giza,
Cairo-Egitto
Sphinx und Pyramide von Gizeh,
Kairo-Aegypten
Sphinx et pyramide de Gizeh,
Le Caire-Egypte
Henri Béchar, 1877
Coll. / Sammlung Balli

3. Agence Thomas Cook, Jerusalem
fotografo sconosciuto
Fotograf unbekannt
photographe inconnu, c. 1890
Coll. / Sammlung Balli

4. Cascate del Niagara
Niagarafälle
Chutes du Niagara
c. 1878
Coll. / Sammlung Balli

Con il
sostegno di

ERNST GÖHNER STIFTUNG

RAIFFEISEN
Leone Pedemonte Vallemaggia

Swiss National
Science Foundation

la Mobiliare

Emilio Balli Fam.

UNIVERSITÉ
DE GENÈVE

ASSOCIAZIONE
DEL COMITATO
DI VALMAGGIA

Con il
contributo di

MUSEO
NATIONALE
CANTONALE
NATURALE
LUGANO

LOSCARNO
Locarno Valmaggia

coop
cultura

Fondazione
Ernst et Lucie Schmidheiny

Fondazione
Ing. Pasquale Lurichini

PROVINCIA
DELLO SVIZZERA
ITALIANA